

Vocabolario Italiano – Persiano

فرهنگ لغت ایتالیایی به فارسی

Edizione tedesco-somalo e scelta dei testi: Mahamud Geryare
Illustrazioni: Klaus Peter Schäffel e Lohan Geryare
Testo italiano: Lia Segre
Testo persiano: Nazar Tazik
Rilettura vocabolario italiano-persiano: Jamileh Amini
Progetto e redazione: Therese Salzmann, Interbiblio

© Interbiblio
Interbiblio è l'associazione-ombrello delle biblioteche interculturali della Svizzera
www.interbiblio.ch

Questo vocabolario è stato realizzato grazie al sostegno di **ERNST GÖHNER** STIFTUNG

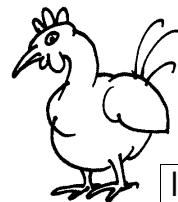


21. Natura

۲۱. طبیعت

il sole	خورشید
Splende il sole.	آفتاب میتابد.
la luna	ماه
La luna è lontana.	ماه دور است.
la stella	ستاره
Il cielo è terso.	آسمان صاف است.
Nel cielo ci sono tante stelle.	توی آسمان ستاره های زیادی وجود دارد.
la nuvola	ابر
Arrivano delle nuvole nere.	ابر های سیاه می آیند.
la pioggia	باران
È possibile che presto pioverà.	امکان دارد که به این زودی باران ببارد.
l'arcobaleno	رنگین کمان
All'orizzonte c'è l'arcobaleno.	در افق یک رنگین کمان قرار دارد.
il lampo	صاعقه
il cielo	آسمان
Tuono	رعد و برق
Ci sono lampi e tuoni.	رعد و برق می زند.
Il tuono accompagna il lampo.	رعد و برق بعد از صاعقه می آید.
il vento	باد
Ci sarà un vento forte.	یک باد شدید خواهد آمد.
la terra	زمین
La terra è verde.	زمین سبز است.
l'albero	درخت
L'albero ha tanti rami.	درخت شاخه زیاد دارد.

la sabbia	شن
Nel deserto arabico c'è molta sabbia.	در صحراهای عربی شن زیاد است.
la pietra	سنگ / سنگریزه
le montagne	کوهها
Le montagne sono alte.	کوهها بلند هستند.
la valle	دره
Il villaggio è nella valle.	آن روستا در دره است.
il mare	دریا
Il mar morto si restringe.	دریای مرده / بحر الميت کوچک میشود.
l'oceano	اقیانوس
L'oceano è profondo.	اقیانوس عمیق است.
il fiume	رود
La Somalia ha due fiumi.	کشور سومالی دو تا رودخانه دارد.
il campo	مزرعه
In questo campo crescono le patate.	در این مزرعه سیب زمینی رشد می کند.
l'erba	چمن
Il contadino taglia l'erba.	آن کشاورز چمن را درو میکند.



22. Animali e uccelli

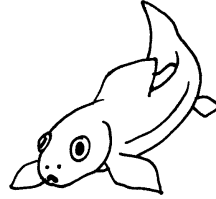
۲۲. حیوانات و پرندگان

l'uccello	پرنده
gli animali	حیوانات
il branco	گله حیوانات
il piccione	کبوتر
il gallo	خروس
la gallina	مرغ
il pulcino	جوجه
l'anatra	اردک
la poiana	لاشخور
l'avvoltoio	کرکس
il nido	لانه
il gufo	جغد
il corvo	کلاغ
il pipistrello	خفاش
la mucca	گاو ماده
il vitello	گوساله
il toro	گاو نر
la capra	بز
il caprettino	بزغاله
il caprone	حیوان نر (بز، آهو، گوسفند)
il dromedario	شتر یک کوهانه
il cammello	شتر ماده
la pecora	گوسفند
il montone	گوسفند نر
il coniglio	خرگوش
l'asino	خر
il cavallo / il stallone	اسب / اسب نر
la giumenta	مادیان

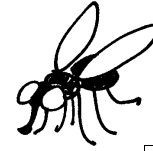
la scimmia	میمون
il maiale	خوک
il porcospino	خار پشت
la giraffa	زرافه
l'elefante	فیل
il leone	شیر
l'iena	کفتار
il lupo	گرگ
la tigre	پلنگ
il gnu	گاو میش

23. Animali acquatici

۲۳. آبزیستها



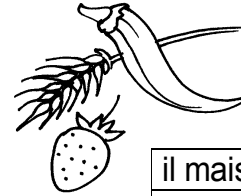
Lì c'è un pesce.	انجا یک ماهی.
Qui c'è un coccodrillo.	اینجا یک تمساح است.
Nell'acqua c'è un granchio.	داخل آب یک خرچنگ است.
La tartaruga di mare si può mangiare.	می توان یک لاک پشت آبی خورد.
Vedo un squalo.	من یک کوسه ماهی می بینم.



24. Insetti

۲۴. حشرات

la mosca	مگس
la formica	مورچه
la zanzara	پشه
la farfalla	پروانه
l'ape	زنبور عسل



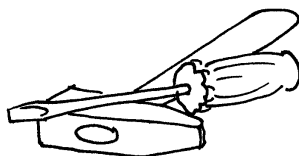
25. Cereali e frutta

۲۵. حبوبات و میوه ها

il mais	ذرت
la pannocchia	چوب ذرت
il campo di mais	مزرعه ذرت
i pomodori	گوجه
le patate	سیب زمینی
la manioca	مانیوک (یک گیاه آفریقایی)
i fagioli	لوبیا
l'insalata	کاهو
il riso	برنج
il Semi di lino	تخم کتان
il dattero	خرما
il mango	انبه
la banana	موز
la mela	سیب

26. Attrezzi

۲۶. ابزارآلات



il martello	چکش
la lima	سوهان
il chiodo	میخ
la sega	اره
la falce	داس دسته بلند
l'ascia/accetta	تبر
la zappa	کلنگ
la spada	شمشیر
la freccia	تیر
l'arco	کمان
la lancia	نیزه
l'ago/lo spillo	سوزن
Il martello è pesante.	چکش سنگین است.
La lima è dura.	سوهان سفت است.
È necessario avere tanti chiodi.	داشتن میخ زیاد مفید است.
Cosa fai con la sega?	با اره چکار میکنی؟
La falce mi serve per tagliare l'erba.	داس دسته بلند را برای درو کردن چمنها لازم دارم.
L'ascia mi serve per fare la legna.	تبر را برای قطع کردن چوب لازم دارم.
La mia zappa è troppo corta.	کلنگ من خیلی کوتاه است.
La spada si è arrugginita.	آن شمشیر زنگ زده است.
La freccia è piena di piume.	آن تیر پر دارد.
Per un cacciatore l'arco è importante.	کمان برای شکارچی مهم است.

La lancia era un'arma di difesa degli uomini primitivi.	در زمان قدیم نیزه سلاحی برای دفاع برای انسانها بود.
Ho un ago, ma non trovo il bottone.	من یک سوزن دارم، ولی دکمه را پیدا نمیکنم.